



**USKA** Valais  
Wallis



## Diplôme des 13 districts Valaisans

### Diplom der 13 Walliser Bezirke

Ce diplôme a pour but de faire connaître le Valais et son contexte géopolitique.  
*Dieses Diplom bezweckt das Wallis und seine geopolitischen Zusammenhänge besser bekannt zu machen.*

Il est ouvert à tous les radioamateurs sur les bandes ondes courtes et ultracourtes. Il n'existe aucune contrainte de modes.  
*Es steht allen Radioamateuren auf KW und UKW offen. Es bestehen keine Einschränkungen der Übermittlungsarten.*

Le mode de trafic est libre, pour autant qu'il corresponde aux règles de l'IARU. Il n'existe aucune classe particulière.  
*Die Übermittlungsart ist unter Berücksichtigung der IARU-Regeln frei. Es gibt keine besonderen Klassen.*

Le diplôme est délivré contre 13 (26) QSL envoyées en une seule fois au manager désigné. Elles seront contrôlées selon les mêmes critères que l'ARRL.  
*Das Diplom wird nur gegeben, wenn der Antrag mit den 13 (bzw. 26) QSL gesammelt vom Radioamateur mit einem gültigen Rufzeichen zugesandt wird. Die Kontrolle geschieht nach den selben Kriterien wie bei der ARRL.*

Tout les QSO doivent se dérouler depuis le QTH fixe du candidat au diplôme. Est considéré comme QTH fixe celui qui figure dans la nomenclature officielle,  
*Alle QSO des Radioamateurs müssen vom Home-QTH aus getätigt werden, welches dem offiziellen QTH der Landeslisten entspricht.*

Le diplôme se présente sous forme d'un document numéroté représentant le canton du Valais avec ses 13 districts signé par le président en fonction de la section du Valais ainsi que par un membre de cette même section.  
*Das Diplom entspricht der Form eines fortlaufend nummerierten Dokumentes und repräsentiert die 13 Bezirke des Wallis. Es wird durch den Präsidenten und einem Mitglied der USKA-Sektion Wallis unterzeichnet.*

Ce diplôme des 13 districts Valaisans entre en vigueur en 2007, et seul les QSL's datées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007 sont valables. Sur la QSL doit figurer le district !

*Das Diplom der 13 Walliser Bezirke tretet in Kraft ab 2007, und nur die QSL's die ab der 1. Januar 2007 datiert sind gelten. Auf der QSL muss das Bezirke bestehen!*

Le règlement exige 2 contacts sur des bandes différentes pour les stations valaisannes et 1 contact pour les stations extérieures au Valais. Le trafic via des répéteurs terrestres, EchoLink ou spatial est exclu.

*Das Reglement fordert für Walliser-Amateure 2 Kontakte auf verschiedenen Bändern und 1 Kontakt für auswärtige Amateure eines jeden Walliser Bezirkes. Der Kontakt via terristische und Weltraum-Umsetzer, EchoLink ist ausgeschlossen.*

Le présent texte, rédigé en français fait foi. Les décisions du jury sont sans appel.

*Es ist der französische Reglementstext rechtgültig. Die Entscheidungen des Jury sind ohne Aufruf.*

Les treize districts sont :

*Die 13 Bezirke sind:*

<i>Français</i>	<i>Deutsch</i>	<i>Français</i>	<i>Deutsch</i>
1 Conches	<i>Goms</i>	8 Sion	<i>Sitten</i>
2 Rarogne	<i>Raron</i>	9 Conthey	<i>Conthey</i>
3 Brigue	<i>Brig</i>	10 Entremont	<i>Entremont</i>
4 Viège	<i>Visp</i>	11 Martigny	<i>Martigny</i>
5 Loèche	<i>Leuk</i>	12 St. Maurice	<i>St. Maurice</i>
6 Sierre	<i>Sieders</i>	13 Monthey	<i>Monthey</i>
7 Hérens	<i>Hérens</i>		



Rév: 01-01-2007